

Ukrainian Catholic Eparchy of Toronto and Eastern Canada Українська Католицька Єпархія Торонта й Східної Канади Éparchie Catholique Ukrainienne de Toronto et de l'Ést du Canada

ADDRESS BY HIS EXCELLENCY BISHOP BRYAN BAYDA, CSSR, EPARCH OF THE UKRAINIAN CATHOLIC EPARCHY OF TORONTO AND EASTERN CANADA ON UKRAINE'S INDEPENDENCE DAY AUGUST 24, 2022

Ukraine is a land blessed by God with many natural resources and a good, honest, hard-working people. As its territory does not have natural borders, it has throughout the centuries been the target of invasions and plunder. In spite of this, generations of Ukrainians fostered an independent spirit and kept alive a dream, passed on from generation to generation, of a free and independent Ukraine, standing as an equal among the nations of the world. That dream became a reality when Ukraine proclaimed its independence in 1991, triggering the dissolution of the USSR and breaking down its "prison of nations" walls.

Today, as the ultranationalist, neoimperialist kleptocracy of Vladimir Putin struggles to reestablish the old Russian Empire, hiding behind a thin Orthodox Christian veneer that fools no one, Ukraine is engaged in an existential battle for survival. The mask is off, and most of the civilized world has finally recognized what we, Ukrainians, have understood for centuries—that Russia is determined to destroy Ukraine as a nation and Ukrainians as a people, that it will continue to be a threat to world peace, not only for its immediate neighbours, but in various regions across the globe.

The physical battle of tanks and shells, rockets and bullets must not let us lose sight of the spiritual battle that is taking place—of good over evil, of the Spirit over flesh, of Gospel values of service and sacrifice over wanton ambition, greed and lust for power. In the face of aggression and destruction that are the wages of a human soul deprived of spiritual life, we are called to shine in the darkness. Mindful of the gift of the Gospel that our ancestors received on the river banks in Kyiv more than a millennium ago, let us continue to draw strength and inspiration from the faith that is our living heritage. We know that our independent spirit cannot be extinguished since its source is Jesus Christ, the Light of the World.

In celebration of Ukraine's independence this year, we embrace in prayer and salute those who defend not only their own human dignity and that of their fellow citizens, as Ukrainians, but the human dignity of all of us, as a human race and as a civilized society founded on respect for the rule of law and for human life itself. Let this be for us a day of joyful sadness, of grieving for those whom we have lost, but above all of celebrating the hope that their sacrifice provides.

May the grace of our Lord Jesus Christ, the love of God the Father and the communion of the Holy Spirit be with you all!

+Bryan J. Bayda, CSsR Eparch of Toronto and Eastern Canada

ЗВЕРНЕННЯ ПРЕОСВ. КИР БРАЄНА БАЙДИ, ЧНІ, ЄПАРХА УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ ЄПАРХІЇ ТОРОНТА І СХІДНОЇ КАНАДИ, З НАГОДИ ДНЯ НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ 24 СЕРПНЯ 2022

Україна — це Богом-благословенна земля з багатьма природними ресурсами та добрим, чесним, працьовитим народом. Оскільки її територія не має природних кордонів, вона впродовж століть ставала об'єктом вторгнень і пограбувань. Незважаючи на це, покоління українців плекали незалежний дух і зберігали мрію, що передавалася з покоління в покоління, про вільну і незалежну Україну, рівноправну серед народів світу. Ця мрія стала дійсністю, коли Україна проголосила свою незалежність у 1991 році, спричинивши розпад СРСР і зруйнувавши стіни його «тюрми народів».

Сьогодні, коли ультранаціоналістична, неоімперіалістична клептократія Владіміра Путіна намагається відновити колишню російську імперію, ховаючись за тонким форніром православного християнства, який нікого не обдурює, Україна бере участь у екзистенціальній боротьбі за виживання. Маска скинута, і більшість цивілізованого світу нарешті побачила те, що ми, українці, розуміли століттями — що Росія діє за рішенням знищити Україну як націю та українців як народ, що Росія й надалі залишатиметься загрозою світовому миру, не лише для своїх найближчих сусідів, але й у різних регіонах по всьому світу.

Фізична битва танків і снарядів, ракет і куль не повинна відволікати нашу увагу від духовної боротьби, яка відбувається — добра над злом, Духа над тілом, євангельських цінностей служіння та жертви над безглуздими амбіціями, жадібністю та владолюбством. У відповідь на агресію та руйнування, які є ознакою людської душі, позбавленої духовного життя, ми покликані світити в темряві. Пам'ятаючи про дар Євангелія, який наші предки отримали на київських берегах понад тисячу років тому, продовжуймо черпати силу та натхнення у вірі, яка є нашою живою спадщиною. Ми знаємо, що наш незалежний дух не може згаснути, оскільки його джерелом є Ісус Христос, Світло для світу.

Святкуючи незалежність України цього року, ми обіймаємо в молитві та вітаємо тих, хто захищає не лише людську гідність — свою та своїх співгромадян, як українців, але й людську гідність усіх нас, членів людського роду та цивілізованого суспільства, засноване на повазі до верховенства права та до самого людського життя. Нехай це буде для нас днем радісного смутку, днем скорботи за тими, кого ми втратили, але передусім днем святкування надії, яку дає нам їхня жертва

Благодать Господа нашого Ісуса Христа, і любов Бога і Отця, і причастя Святого Духа, нехай буде з усіма вами

+ Браєн Й. Байда, ЧНІ Єпарх Торонта й Східної Канади